

**AMERICAN STANDARD**



## MINIMALISTA

GRIFERÍAS LAVAMANOS MONOCONTROL

*Single handle faucets*

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

*Installation Instructions*

799590001 – 799600001  
19.01903.002

# INTRODUCCIÓN

## Introduction

¡Gracias por preferir productos **AMERICAN STANDARD!**

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos.

Cuidadosamente desempaquete y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

*Thanks for preferring **AMERICAN STANDARD** products!*

*To help ensure that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin.*

*Also, review the recommended tools and required components; carefully unpack and check all parts are in good condition.*

## Aplica para las referencias:

*Apply to the references:*

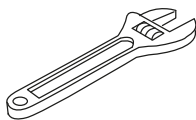
799590001	GRIF. MONO MEDIA MINIMALISTA CHROME
799600001	GRIF. MONO MEDIA MINIMALISTA MATEBLACK
19.01903.002	GRIF. MONO MEDIA MINIM CHROME

**Acabados disponibles: Cromo - Negro Mate**

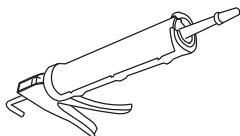
*Available finishing: Chrome - Matte Black*

## HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

### Recommended tools



Llave ajustable  
Adjustable wrench



P. Silicona / Silicona  
Caulk gun / Caulk



Cinta de teflón  
Teflon tape



Llave allen 2.5 & 2mm  
Allen key 2.5 & 2mm

## Antes de comenzar:

### *Before beginning:*

- Antes de realizar la instalación asegúrese de dejar correr agua por la tubería para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar su grifería.
- Cuando esté instalada su grifería y antes de ponerla a funcionar con agua por primera vez retire el aireador y deje correr suficiente agua por la grifería para expulsar el exceso de grasa, lubricante u otras impurezas que pueden pegarse al aireador.
- Se recomienda la instalación de un filtro de ½ pulg. a la entrada del sistema de agua (red hidráulica).
- *Before installing make sure to let water pass by the pipes stirring the sedimentation and waste that can damage your faucet.*
- *When the faucet is installed and before the first run, remove aerator and let water pass by the faucet in order to remove the excess of grease and other impurities that can stick to the aerator.*
- *It is recommended the installation a filter of ½ in to the water system entry (hydraulic network).*

## INFORMACIÓN TÉCNICA

### *Technical data*

Mínima presión de flujo: 20 psi

Presión de flujo recomendada: 60 psi

Máxima presión de flujo: 125 psi

Se recomienda la instalación de un regulador de presión a la entrada del sistema de agua (red hidráulica; cuando las presiones son superiores a 72,5 Psi) para asegurar la presión constante en la red , como una medida de protección para la grifería.

*Minimum flow Pressure: 20 psi*

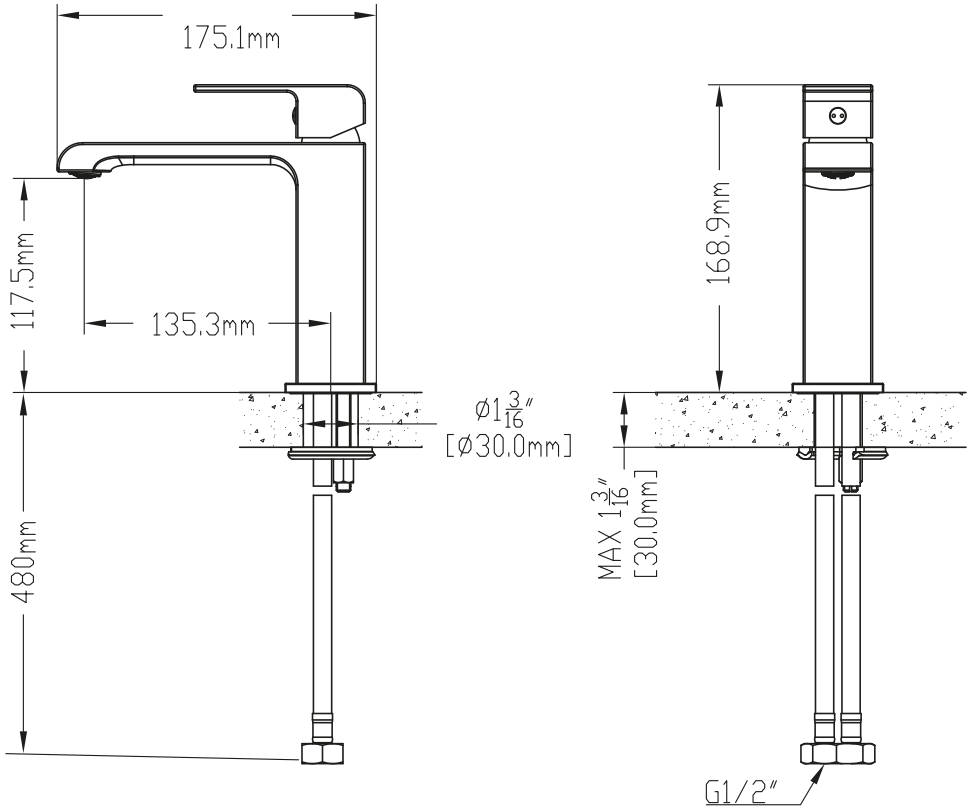
*Recommended flow Pressure: 60 psi*

*Maximum flow Pressure: 125 psi*

*It is recommended the installation of a pressure regulator at the hydraulic system entry , when the pressure is higher than 72.5 psi, to ensure constant pressure in the pipe system, as a protection measure for the faucet.*

# PLANOS TÉCNICOS

Technical Drawings



\*Dimensiones consideradas en milímetros (mm).  
\*Dimensions considered in millimeters (mm).

\*Dimensiones pueden variar sin previo aviso  
\*Dimensions might change without previous notice

# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

## Product Installation

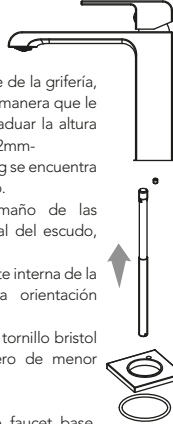
1.

1. Ensamble el tornillo Bristol en la base de la grifería, dejando parte del tornillo por fuera de manera que le permita asegurar el escudo, puede graduar la altura según lo considere con una llave Allen 2mm-  
2. Asegúrese que el empaque tipo o-ring se encuentra dentro de la cavidad inferior del escudo.

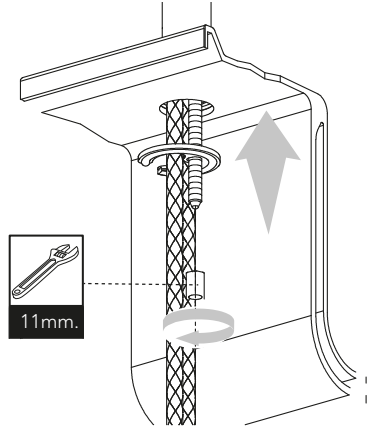
3. Pase los acoples de menor tamaño de las mangueras a través del agujero central del escudo, luego rósqelas dentro de la grifería.

4. Rosque el tornillo de anclaje en la parte interna de la base de la grifería, conservando la orientación mostrada en la Imagen.

5. Ubique el escudo de manera que el tornillo Bristol quede ensamblado dentro del agujero de menor tamaño en el escudo.



2.



1. Ubique la grifería sobre el agujero central del lavamanos, pasando las mangueras y el tornillo de anclaje a través del agujero del lavamanos.

2. Ubique el empaque, la arandela y la tuerca en el tornillo de fijación, asegure la tuerca.

1. Install the Faucet on the sink central orifice, passing the supply hoses and mounting screw through the sink hole.

2. Then install the seal, washer and nut in the mounting screw, fasten the nut as required.

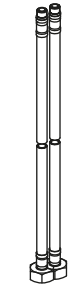
1. Assembly the Bristol screw on the faucet base, leaving some threads outside, this threads shall be assembled on the escutcheon, the height can be graduated as needed, with an Allen key 2mm.

2. Check that the O-ring is assembled on the cavity on the escutcheon's downward Surface.

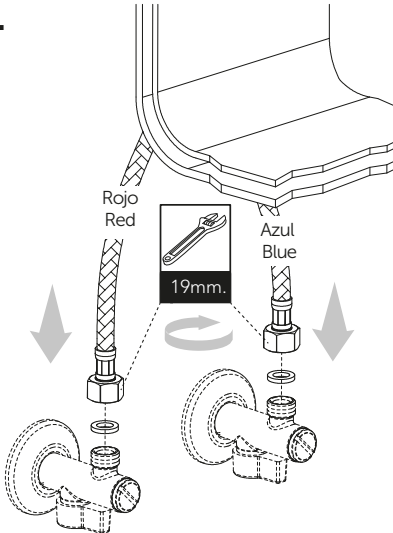
3. Pull the hose male connector through the escutcheon's central hole, then assembly the male connector to the faucet interior.

4. Assemble the mounting screw on the faucet base, as shown in the picture.

5. Place the escutcheon below the faucet body, making sure that the Bristol screw is located inside the escutcheon's smaller hole.



3.



Instale manguera flexible con empaque, selle y apriete bien.

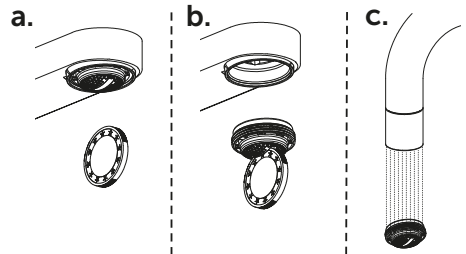
Install flexible hose with seal packing and tighten



Si prefiere, aplique silicona antihongos en las superficies de contacto (escudo grifería y mueble/porcelana) para mayor protección.  
If you prefer, apply caulk on the contact surfaces (faucet shield and bath furniture/ceramic) for better protection.

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO Product Maintenance

### Reemplazo o limpieza del aireador: Replacement or cleaning aerator:

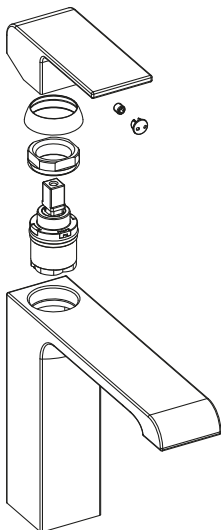


En caso que se reduzca el flujo de agua retire el aireador, lave bien con chorro de agua y ensamble nuevamente el aireador a la grifería.

In case of reduced flow of water, please remove the aerator, rinse it well with jets and reassemble on the faucet.

# Reemplazo de la manija o unidad monocontrol

## Handle or closing unit replacement



Retire las piezas requeridas según la secuencia mostrada en la imagen.

Puede necesitar de una llave Allen 2.5mm para soltar el tornillo prisionero que asegura la manija.

Disassemble all of the parts required as shown in the picture.

An Allen wrench 2.5mm might be necessary to disassemble the handle hex screw.

## SOLUCIONARIO DE PROBLEMAS

### Troubleshooting

Problema	Posible causa	Solución
Flujo de agua insuficiente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pico del lavamanos tapado o sellado</li><li>• Sedimentación o piedras en el aireador</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirar y lavar el aireador, o en defecto, cambie el aireador</li></ul>
Operación de la manija forzada	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cartucho defectuoso</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reemplazar el cartucho</li></ul>
Fuga de agua	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cartucho defectuoso</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reemplazar el cartucho</li></ul>

Problem	Possible reason	Solution
Low flow rate	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faucet spout covered or sealed</li><li>• Sedimentation or stone in the aerator</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove and wash the aerator, or failing, change the aerator</li></ul>
Forced handle to operation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Defective cartridge</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Replace cartridge</li></ul>
Leakage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Defective cartridge</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Replace cartridge</li></ul>

**AMERICAN  
STANDARD**

# Información importante de conexión con manguera flexible:

## Important information of connection with flexible hose:

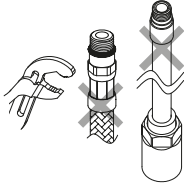
Antes del montaje, inspeccione el ensamble de los conectores de la manguera.  
*Before installation, inspect the hoses connectors assembly.*

Revisar que las mangueras tengan el grafado para roscarlas con las herramientas adecuadas.  
*Before assembling the hoses, please inspect the appropriate crimping of both sides of the hoses.*



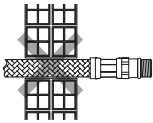
**NO** enrosque la manguera desde el trenzado. Puede romperla o dañarla.

**Do NOT** twist the hose taking it from the braided. You can break or damage it



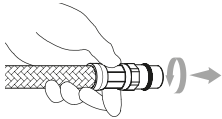
Al momento de realizar el montaje o la conexión de la manguera, tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza con la herramienta de ajuste, dado que puede dañar la rosca.

**Do not** exceed the force with the adjustment tool for assembly (connection) of the hoses. It can damage the thread.



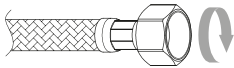
**NO** instale la manguera dentro de la pared.

**Do NOT** install the hose into the wall.



Ajuste a mano la manguera con el o-ring de selle. Rosca en el sentido de las manecillas del reloj.

**Tighten** by hand the hose with the seal o-ring. Right thread.



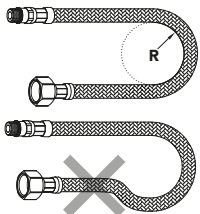
Realice la conexión a mano. Luego ajuste 1/4 de vuelta con una llave apropiada.

**Perform** the connection. Then adjust a 1/4 back with appropriate wrench.



El contacto prolongado con sustancias agresivas puede causar daño en el acabado externo de la grifería.

**Contact** for a long period of time with aggressive substances, can cause external braid damage in the finishing of the faucet.

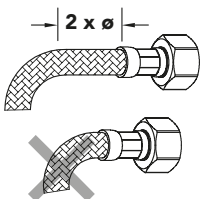


Respete el radio mínimo de curvatura (DN: Diámetro Interno Nominal)

**Maintain** minimum bend radius (DN: Nominal Internal Diameter)

**DN6 = 25 mm.**  
**DN8 = 30 mm.**  
**DN10 = 35 mm.**  
**DN13 = 45 mm.**

**DN6 = 25 mm.**  
**DN8 = 30 mm.**  
**DN10 = 35 mm.**  
**DN13 = 45 mm.**



Antes de doblar la manguera calcule una parte recta de 2 veces aproximadamente el diámetro externo de la manguera.

**Before** bending the hose, make sure to have a straight part of 2 approximately times of the external diameter.

Las instalaciones eléctricas **DEBEN** estar a una distancia **NO** menor a 20 cm de las instalaciones de servicio de agua.  
*The electrical installations **MUST** be at least 20 cm from the water service.*

# Instalación desague push

## Pop-up Drain installation

\*799590001 & 19.01903.002 no incluye desague tipo push / does not include pop-up drain  
\*799600001 incluye desague tipo push / does include pop-up drain

Ensamble el cuerpo del desagüe con Tapón, brida y empaque de selle superior en el agujero del lavamanos desde la parte superior.

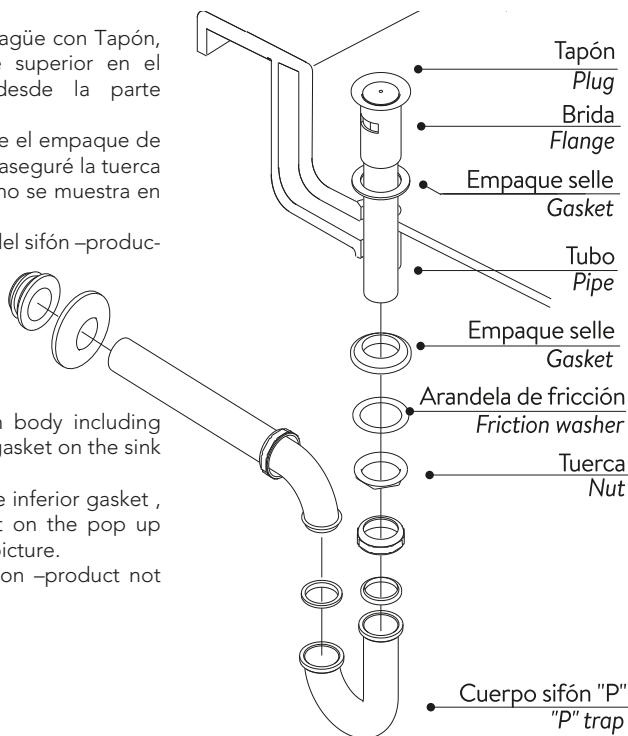
Debajo del lavamanos instale el empaque de selle , arandela de fricción y asegure la tuerca en el tubo del desagüe, como se muestra en la Imagen.

Continúe con la instalación del sifón –producto no incluido–.

Assembly the pop-up drain body including the plug, flange and upper gasket on the sink hole.

Under the sink, assembly the inferior gasket , friction washer and the Nut on the pop up drain pipe, as shown in the picture.

Continue installing the siphon –product not included–.



- NO utilice pegantes, sellantes, hilazas ni grasas vegetales o animales en las roscas.
- Do NOT use adhesives, grease or sealants in the threaded parts.

Para abrir o cerrar el paso de agua, presione el tapón, el desague se cerrará y podrá llenarse el lavamanos.

To open or close the water flow , press the plug, the drain will close , allowing the water to fill the sink.

**AMERICAN  
STANDARD**